

Kansalliskielilautakunta

30.08.2023

Kokoustiedot

Aika 30.08.2023 klo 17:00 - 20:00

Paikka Kokoustila Pitkäjärvi (1. krs) , Tekniikantie 15, Espoo

Läsnä	af Hällström Nina	puheenjohtaja	
	Abborre Christel	varapuheenjohtaja	
	Ahde Elina	jäsen	
	Backman Ralf	jäsen	
	Braskén Peter	jäsen	
	Broman Annika	jäsen	
	Krogius Edward	jäsen	
	Lahti Viveca	jäsen	poistui klo 19.16
	Liljelund John	jäsen	saapui klo 17.23
	Särs Tony	jäsen	
	Westerholm Anita	jäsen	
	Öberg Benita	ruotsinkielisten palvelujen johtaja	
Määttä Fanny	nuorisovaltuuston varaedustaja		
Pilvi Kalliomaa	hallintopäällikkö, sihteeri		
Ohrankämmen Karoliina	strategia ja johdon tuki - yksikön päällikkö	poistui klo 19.26	
Poissa	Weintraub Roger	jäsen	
	Åkerfelt Heidi	jäsen	
	Nores Mia	aluehallituksen edustaja	
	Gustafsson Noel	nuorisovaltuuston edustaja	
	Moisala Jarno	hallintojohtaja	
	Svahn Sanna	hyvinvointialuejohtaja	

Allekirjoitukset

Nina af Hällström
puheenjohtaja

Pilvi Kalliomaa
sihteeri

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty

Anita Westerholm
pöytäkirjantarkastaja

Christel Abborre
pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Tämä pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa 06.09.2023

Käsitellyt asiat

Pykälä	Liite	Otsikko	Sivu
§ 26		Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	4
§ 27		Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	5
§ 28		Kansalliskielilautakunnan sihteerin valinta	7
§ 29		Palvelustrategian valmistelun seuranta ja ohjaaminen	11
§ 30		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	13
§ 31		Ilmoitusasiat	14

§ 26

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen**Päätösehdotus**

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Käsittely**Päätös**

Puheenjohtaja päätti todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Hyvinvointialuelain § 108 mukaan muu toimielin kuin aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun yli kuin puolet jäsenistä on läsnä. Läsnä oleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti.

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla.

Hallintosäännön 77 § mukaan kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Asioista voidaan päättää sähköisesti ennen kokousta (sähköinen päätöksentekomenettely).

Hallintosäännön § 69 mukaan kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

§ 27

Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsenen Westerholm ja jäsenen Åkerfelt pöytäkirjantarkastajiksi ja
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet

Käsittely

Käsittelyn aikana puheenjohtaja af Hällström totesi, että päätösehdotuksessa ehdotettu jäsen Åkerfelt on poissa ja uusi pöytäkirjantarkastaja tulisi valita.

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti valita jäsenen Abborre pöytäkirjan tarkastajaksi.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsenen Westerholm ja jäsenen Abborre pöytäkirjantarkastajiksi ja
3. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimitella toisin päätä. Toimitella voi päätä ottaa käsiteltäväksi sellaisenkin asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa. Hallintosäännön 78 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa

Hallintosäännön 76 § mukaan kansalliskielilautakunnan jäsenten ja esittelijän lisäksi läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa on seuraavilla henkilöillä:

- aluehallituksen puheenjohtaja sekä aluehallituksen nimeämä edustaja tai varaedustaja,
- hyvinvointialuejohtaja,
- lautakunnan määräämät luottamushenkilöt ja viranhaltijat lautakunnan kokouksissa,
- nuorisovaltuuston edustaja.

Kokouksessa voi lisäksi olla läsnä erillinen sihteeri.

Muiden kuin edellä mainittujen henkilöiden läsnäolosta ja puheoikeudesta määrätään asianomaisen toimielimen yhteydessä.

Muiden vaikuttamistoimielinten kuin nuorisovaltuuston edustajalla on toimielimessä läsnäolo- ja puheoikeus yksittäisessä kokousasiassa toimielimen puheenjohtajan tai sen esittelijän harkinnan mukaan.

Salassa pidettäviä asioita käsiteltäessä kokouksessa voivat olla jäsenten, esittelijän ja sihteerin lisäksi läsnä vain aluehallituksen edustaja, hyvinvointialuejohtaja, palvelualuejohtaja sekä esittelijän tarvittaessa kutsuma asiantuntija.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

7/17

Kansalliskielilautakunta

§ 3

16.11.2022

Kansalliskielilautakunta

§ 28

30.08.2023

1/00.00.01/2022

Kansalliskielilautakunta 30.08.2023 § 28

§ 28

Kansalliskielilautakunnan sihteerin valinta

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Hirvilampi Markus

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg
Benita

Kansalliskielilautakunta päättää, että kansalliskielilautakunnan vakituksena
sihteerinä toimii hallintopäällikkö (yhteiset sosiaali- ja terveyspalvelut) Pilvi
Kalliomaa.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kansalliskielilautakunta valitsi 16.11.2022 kokouksessaan § 3
sihteerikseen hallinnon erityisasiantuntija Kaisa Kampin.
Työtehtävissä tapahtuneiden muutosten ja yhdenmukaistamisen vuoksi
kansalliskielilautakunnan tulee valita uusi sihteeri. Lautakunnan sihteeriksi
ehdotetaan hallintopäällikköä, yhteiset sosiaali- ja terveyspalvelut, jonka
virkaa tällä hetkellä hoitaa hallintopäällikkö Pilvi Kalliomaa.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

Kansalliskielilautakunta 16.11.2022 § 3

§ 3

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. merkitä tiedoksi aluevaltuuston 7.3.2022 § 9 päätöksen kansalliskielilautakunnan jäsenten ja heidän henkilökohtaisten varajäsentensä valitsemisesta toimikaudeksi 2022-2025;
2. todeta, että hallintosäännön 54 § mukaisesti kansalliskielilautakunnan esittelijänä toimii hyvinvointialuejohtaja, ruotsinkielisistä palveluista vastaava viranhaltija tai hyvinvointialuejohtajan niin päättäessä palvelualuejohtajat omaan palvelualueeseensa kuuluvien asioiden osalta ja
3. että kansalliskielilautakunnan sihteerinä toimii hallinnon erityisasiantuntija Kaisa Kamppi.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan tehtävänä on hyvinvointialuelain mukaan:

- 1) selvittää, arvioida ja lausua siitä, miten aluevaltuuston päätökset vaikuttavat kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen;
- 2) selvittää, arvioida ja määritellä hyvinvointialueen vähemmistökielellä tarjottavien palvelujen tarvetta sekä seurata näiden palvelujen saatavuutta ja laatua;
- 3) selvitysten, arvioinnin ja seurannan perusteella tehdä aluehallitukselle ehdotuksia toimenpiteiksi kielivähemmistön palvelujen ja palveluketjujen kehittämiseksi sekä henkilöstön kielitaitovaatimuksiksi ja kielitaidon kehittämiseksi;
- 4) kaksikielisellä hyvinvointialueella, jonka vähemmistökieli on ruotsi, tehdä ehdotuksia kaksikielisten hyvinvointialueiden yhteistyötä ja työnjakoa koskevan sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain 39 §:ssä tarkoitetun sopimuksen sisällöksi, antaa sopimuksesta lausunto aluevaltuustolle sekä seurata sopimuksen toteutumista.

Hallintosäännön 53 § mukaan kansalliskielilautakunnan tehtävänä on lisäksi:

5) tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä koko maassa,

6) tukea ruotsinkielisten sosiaali- ja terveydenhuollon palvelujen kehittämistä LänsiUudenmaan hyvinvointialueella.

Lautakunnan on annettava vuosittain aluehallitukselle kertomus kielivähemmistön palvelujen toteutumisesta. Aluehallitus antaa aluevaltuustolle lausunnon toimenpiteistä, joihin lautakunnan antama kertomus antaa aihetta.

Aluevaltuusto on 7.3.2022 § 9 valinnut kansalliskielilautakuntaan toimikaudeksi 2022-2025 seuraavat henkilöt:

	Jäsen / Ledamot	Henkilökohtainen varajäsen / Personlig ersättare
PJ / Ordf.	Af Hällström Nina (r./SFP)	Ahlefelt Anne (r./SFP)
VPJ / Vice ordf.	Abborre Christel (vihr./Gröna)	Donner Ira (vihr./Gröna)
3.	Westerholm Anita (r./SFP)	Seppälä Heidi (r./SFP)
4.	Lahti Viveca (sd./SDP)	Fagerholm Monika (sd./SDP)
5.	Liljelund John (sd./SDP)	Lintuluoto Seppo (sd./SDP)
6.	Krogius Edward (kd./KD)	Hansen Jesper (kd./KD)
7.	Ahde Elina (vihr./Gröna)	Sundell Fanni (vihr./Gröna)
8.	Braskén Peter (r./SFP)	Waselius Fredrik (r./SFP)
9.	Broman Annika (kok./Saml)	Abrahamsson Heidi (kok./Saml)
10.	Åkerfelt Heidi (sd./SDP)	Wessberg Nina (sd./SDP)
11.	Särs Tony (ps./Sannf)	Elf Tony (ps./Sannf)
12.	Weintraub Roger (kok./Saml)	Törnqvist Stefan (kok./Saml)
13.	Backman Ralf (r./SFP)	Björk Tony (r./SFP)

Hallintosäännön 54 § mukaan kansalliskielilautakunnan kokouksissa esittelijänä toimii hyvinvointialuejohtaja, ruotsinkielisistä palveluista vastaava viranhaltija tai hyvinvointialuejohtajan niin päättäessä palvelualuejohtajat omaan palvelualueeseensa kuuluvien asioiden osalta.

Toimielin valitsee itselleen sihteerin.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

10/17

Kansalliskielilautakunta
Kansalliskielilautakunta

§ 3
§ 28

16.11.2022
30.08.2023

Tiedoksi
Päätöshistoria

312/00.01.02/2023

Kansalliskielilautakunta 30.08.2023 § 29

§ 29

Palvelustrategian valmistelun seuranta ja ohjaaminen

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Ohrankämmen Karoliina

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta merkitsee tiedoksi annetun tilannekatsauksen sekä palvelustrategialuonnoksen.

Käsittely

Käsittelyn aikana puheenjohtaja af Hällström teki seuraavan muutosehdotuksen, jota jäsenet Krogius ja Liljelund kannattivat:

Päätösehdotukseen lisätään uusi kohta seuraavasti:

Kansalliskielilautakunta korostaa sen tärkeyttä, että palvelustrategiasta tulee selkeästi käydä ilmi, että yhdenvertaisten sosiaali-, terveys- ja pelastuspalvelujen saatavuus molemmilla kansalliskielillä toteutuu.

Puheenjohtaja tiedusteli, voidaanko puheenjohtajan muutosehdotus hyväksyä yksimielisesti. Koska kukaan ei vastustanut tätä, totesi puheenjohtaja, että kansalliskielilautakunta hyväksyi muutosehdotuksen yksimielisesti.

Jäsen Liljelund saapui kokoukseen asian käsittelyn aikana klo 17.23.

Jäsen Lahti poistui kokouksesta asian käsittelyn aikana klo 19.16.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti

1. merkitä tiedoksi annetun tilannekatsauksen sekä palvelustrategialuonnoksen ja

2. korostaa, että palvelustrategian valmistelussa otetaan huomioon seuraava lausuma:

Kansalliskielilautakunta korostaa sen tärkeyttä, että palvelustrategiasta

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

12/17

Kansalliskielilautakunta

§ 29

30.08.2023

tulee selkeästi käydä ilmi, että yhdenvertaisten sosiaali-, terveys- ja pelastuspalvelujen saatavuus molemmilla kansalliskielillä toteutuu.

Selostus

Hallintosäännön 53 § mukaan kansalliskielilautakunnan tehtävänä on selvittää, arvioida ja lausua siitä, miten aluevaltuuston päätökset vaikuttavat kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen.

Lautakunnalle esitellään kokouksessa palvelustrategian valmistelun tilannekatsaus. Lautakunta käsittelee kokouksen yhteydessä olevassa työpajassa palvelustrategialuonnosta.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi

Päätöshistoria

§ 30

Katsaus ajankohtaisiin asioihin

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

Käsittely

Yksikön päällikkö Ohrankämmen poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 19.26.

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Ajankohtaista ruotsinkielisessä yksikössä

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

14/17

Kansalliskielilautakunta

§ 31

30.08.2023

§ 31

Ilmoitusasiat

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan tietoon halutaan saattaa seuraavat ilmoitusasiat:

1. Tietoa lautakunnan iltakoulusta 13.9.2023

Liitteet

Oheismateriaali

Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 26, § 27, § 29, § 30, § 31

Muutoksenhakukielto

Edellä mainitusta päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hyvinvointialuelain 141 §:n mukaan hakea muutosta.

Muutoksenhakuohje koskee pykälää: § 28

Oikaisuvaatimus

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä hyvinvointialueen jäsen.

Hyvinvointialueiden yhteistoiminnassa järjestettyjä tehtäviä koskevasta päätöksestä oikaisuvaatimuksen ja aluevalituksen saa tehdä myös yhteistoimintaan osallinen hyvinvointialue ja sen jäsen.

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä, päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa tai päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Oikaisuvaatimus tehdään aluehallituksen ja lautakunnan sekä niiden jaoston ja alaisen viranomaisen päätöksestä asianomaiselle toimielimelle.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Tiedoksisaanti

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua päätöksen lähettämisestä tai saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

Hyvinvointialueen jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa.

Tiedoksisaantipäivää tai sitä päivää, jona päätös on julkaistu, ei oteta lukuun valitusaikaa laskettaessa.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisesti. joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan

- valittajan nimi ja kotikunta
- postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Oikaisuvaatimuksen toimittaminen

Oikaisuvaatimus toimitetaan osoitteeseen:

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kirjaamo
PL 33
02033 LÄNSI-UUDENMAAN HYVINVOINTIALUE

Sähköposti: kirjaamo@luvn.fi